

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 06: Musée des Beaux-Arts

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Organisateur et renseignements

Canton de Thurgovie  
Office cantonal des bâtiments  
Verwaltungsgebäude  
Promenade  
CH - 8510 Frauenfeld  
Fax 052 724 29 89  
info.hba@tg.ch

Europar-europe  
<www.europar-europe.com/  
stakes\_of\_europar.php>

Canton de Zurich  
Hochbauamt, Stab  
Susanne Tschudi  
Walchestr. 15, case postale  
CH - 8090 Zurich  
<www.hochbau.zh.ch>  
susanne.tschudi@bd.zh.ch

Paroisse S. Abbondio à  
Montagnola  
p/a arch. Dante Bernasconi  
Via al Guasto 4  
CH - 6926 Montagnola

Etat de Vaud, DINP-SBMA  
François Cattin  
Pl. de la Riponne 10  
CH - 1014 Lausanne  
Fax 021 316 73 47  
francois.cattin@sbma.vd.ch

Revue TRACÉS  
Rue de Bassenges 4  
CH - 1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
fdc@revue-traces.ch

Holcim Foundation for  
Sustainable Construction  
Hagenholzstrasse 85  
CH - 8050 Zurich  
<www.holcimawards.org>  
info@holcimfoundation.org

Etat du Valais  
Service des routes  
Services centraux  
Rue des Creusets 5  
CH - 1951 Sion  
Fax 027 606 34 04

Ortsbürgergemeinde Zofingen  
Architektengruppe Olten  
« Wettbewerb Forstacker », cp  
CH - 4601 Olten

Ville de Lausanne  
Service d'architecture, cp 5354  
CH - 1002 Lausanne  
Fax 021 315 5005  
roberto.gamba@lausanne.ch

Comune di Ravenna  
Servizio Edilizia  
Via C. Morigia, n. 8/A  
I - 48100 Ravenna  
ntassinari@comune.ravenna.it  
<www.comune.ra.it>

CI Vélo Suisse  
Case postale 6711  
CH - 3001 Berne  
<www.igvelo.ch>  
gregor.zimmermann@igvelo.ch

## Sujet

CI : concours d'idées – CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte – PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires – MEP : mandat d'études parallèles

**Transformation et construction  
supplémentaire pour les archives  
d'Etat de Thurgovie  
(CP, PQ) - nouveau**

**8<sup>ème</sup> session du concours Europar  
(CI, PO)**

**Extension et transformation  
du bâtiment d'arrondissement  
à Bulach  
(CP, PQ) - nouveau**

**Restructuration de la maison de  
paroisse de S. Abbondio  
(CP, PO) - nouveau**

**Agrandissement des salles de  
sciences et du restaurant du  
gymnase de Burier  
(MEP, PQ) - nouveau**

**Recueil de constructions  
exemplaires récentes au Tessin  
(Publication dans TRACÉS au  
mois de mai 2005)**

**Holcim Awards, concours interna-  
tional pour les meilleurs projets de  
construction durable  
(Voir TRACÉS N° 23/2004, p. 4)**

**Travaux du relevé de l'état des  
routes sur l'ensemble du réseau  
cantonal  
(OH, PQ) - nouveau**

**Reconstruction sur la parcelle  
Forstacker à Zofingue  
(CP, PO) - nouveau**

**Collège secondaire de Villamont,  
études techniques chauffage,  
ventilation, sanitaire, électricité  
(OH, PO)**

**Edifice à usage résidentiel  
(CP, PO)**

**Prix vélo pour récompenser  
des infrastructures cyclistes à  
même de promouvoir la sécurité  
et l'attrait du vélo  
- nouveau**

## Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays  
signataires de l'accord OMC/WTO  
(Beat Consoni, Dieter Righetti)

Architectes européens de moins de quarante ans

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays  
signataires de l'accord OMC/WTO  
(Stefan Bitterli, Jean-Pierre Dürig, Piet Eckert,  
Stephanie Schafroth)

Architectes établis en Suisse, inscrits au REG A

Architectes établis en Suisse, inscrits au REG A ou B  
(François Cattin, Yves Golay, Doris Waelchli,  
Philipp Gueissaz)

Constructions exemplaires réalisées au Tessin après  
le 1<sup>er</sup> janvier 2002. Dossiers comprenant plans,  
illustrations, argumentaire, coordonnées du MO, type  
de mandat, privé ou public, attribution directe ou sur  
concours

Contributions à la construction durable dans les  
domaines de l'architecture, du paysagisme et de  
la conception urbanistique, des travaux publics, de  
l'ingénierie ou des disciplines apparentées  
(H.-R. Schalcher, K. Christiaanse, J. Mayer H.,  
M. Angéil, M. Mostafavi, M. Sauerbruch)

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environnement,  
établis en Suisse

Architectes établis en Suisse  
(Jacques Aeschmann, Hans Ruedi Bühler, Rolf Degen,  
Christoph G. Froehlich, Heinrich Schachenmann)

Pool de mandataires CVSE établis en Suisse ou dans  
l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Architectes européens

Services cantonaux, communaux, bureaux  
d'urbanisme ou d'ingénieurs, groupes ou  
organisations ayant contribué à renforcer la  
sécurité et le confort du trafic cycliste

## Date reddition (Date limite d'inscription)

8 juillet 2005  
(18 mars 2005)

26 septembre 2005  
(dès le 7 mars  
2005)

15 juillet 2005  
(24 mars 2005)

28 juillet 2005  
(24 mars 2005)

16 mai 2005  
(29 mars 2005  
10h30)

31 mars 2005

31 mars 2005

7 avril 2005

12 août 2005  
(8 avril 2005)

13 avril 2004

1<sup>er</sup> juin 2005  
(10 mai 2005)

31 mai 2005